

KAWAI

ANYTIME X 2

(ATX2-p)
Manual de Usuario

Nombres y funciones de las piezas

Operaciones básicas

Manejo general

Apendice

¡Gracias por la compra del Piano AnyTimeX2 de KAWAI!

Este nuevo instrumento revolucionario combina las posibilidades de un piano acústico y de un piano digital. Con el Piano AnyTimeX2 podrá disfrutar del agradable y expresivo sonido que sólo un piano acústico KAWAI puede aportar, además de las poderosas y emocionantes prestaciones que solo pueden encontrarse en un instrumento digital.

Como su nombre indica, el aspecto más relevante del Piano AnyTimeX2 es que uno puede tocar literalmente “en cualquier momento” sin molestar a la familia ni a los vecinos. Le permitirá disfrutar tocando en un excelente piano acústico KAWAI mientras mantiene la privacidad de la audición y de los poderosos sonidos digitales que lleva incorporados. El Piano AnyTimeX2 le ofrecerá muchas posibilidades nuevas de creatividad para hacer música en casa, en la escuela, o en un estudio de grabación.

Para aprovechar todas las ventajas de su piano, lea este manual con atención y familiarícese con todas sus importantes funciones y características. Estamos seguros de que usted y su nuevo piano, juntos podrán producir una música maravillosa (a cualquier hora del día o de la noche) durante muchos años.

¡Gracias por elegir KAWAI!

Tabla de contenidos

Tabla de contenidos	3	Apéndice	24
Instrucciones de Seguridad	4	Especificaciones	24
Nombres y funciones de las piezas	8	Tabla de implementación MIDI	25
Operaciones básicas	10	Precauciones de mantenimiento	26
Manejo general	11		
1. Selección de sonidos	12		
2. Reverb (Reverberación)	13		
3. Damper Resonance (Resonancia apagador) ..	14		
4. Tuning (Afinación)	15		
5. Transpose (Transposición)	16		
6. Metrónomo	17		
7. MIDI Channel (Canal MIDI)	19		
8. Local Control (Control local)	22		
9. Auto Power Off (Apagado automático)	23		

Instrucciones de Seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O DAÑO A PERSONAS.



PRECAUCION
PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

AVISO : PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA - NO ABRIR

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO quite LA TAPA (O PARTE TRASERA). NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TECNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCION.



Si se enciende el símbolo de un rayo de un triángulo, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no protegido dentro del producto, indicando suficiente magnitud para constituir riesgo de descarga eléctrica.



La presencia del símbolo de admiración dentro de un triángulo, alerta al usuario de un importante servicio de operación y mantenimiento descritos en las instrucciones que acompañan al producto.

Ejemplos de los Símbolos Dibujados



indica que debe tener cuidado.
El ejemplo indica al usuario tenga cuidado no se le atrapen los dedos.



indica una operación prohibida
El ejemplo indica la prohibición de desarmar el producto.



indica la operación que debe seguirse.
El ejemplo instruye al usuario desenchufe el cable de la salida de corriente.



PRECAUCION Indica daño potencial que podría resultar en muerte o serio accidente si el producto se usa incorrectamente.

El producto deber ser conectado a un enchufe de corriente con el voltaje indicado.



- Use el adaptador de corriente suministrado con el producto u otro recomendado por KAWAI.
- Si utilizara un cable de corriente asegúrese de que tenga el enchufe correcto y conforma el voltaje especificado.
- Si NO hiciera esto, podría incendiarse.

Utilice solamente el adaptador de corriente incluido con este instrumento.



- No utilice otro tipo de adaptadores de corriente en este instrumento.
- No utilice el adaptador de corriente o el cable incluidos para conectar otros equipos.

No inserte o desconecte el enchufe del cable con las manos húmedas.



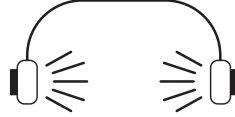
Si lo hace, puede darle una descarga eléctrica.

La banqueta debe ser utilizada con propiedad (sólo para cuando toque el instrumento).

- No juegue ni se suba en ella.
- Sólo puede sentarse una persona.
- No se sienta en ella mientras se abra la tapa.
- Vuelva a tensar los pernos de vez en cuando.

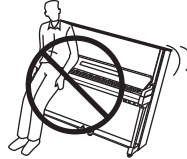
Si lo hace, la banqueta puede caer, o cojerse los dedos causándole daños.

Cuando se usen los auriculares, no lo haga durante largos periodos de tiempo a niveles altos.



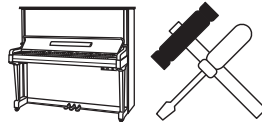
Podría derivar en problemas de audición.

No se apoye sobre el instrumento.



El producto puede caer y romperse.

No desmonte, repare o modifique el producto.



Al hacerlo, el producto podría romperse, provocar descarga eléctrica o corto circuito.

Cuando desconecte el enchufe de la corriente, debe tirar siempre del enchufe para sacarlo.



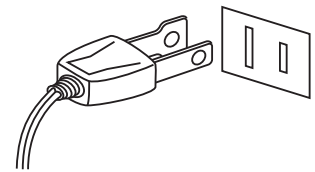
- Si tira del mismo cable de corriente, puede estropear el cable causando fuego, una descarga eléctrica o corto circuito.

El producto tiene componentes eléctricos que se mantendrán cargados a la fuente de alimentación aún cuando el instrumento esté apagado. Si el producto no se utilizara durante largo tiempo, se recomienda desconecte de la red de corriente.



- En caso de tormenta y rayos, podría provocarse fuego.
- O el excesivo calentamiento, provocar incendio.

Este producto debe estar equipado con una línea de enchufe polarizada (una pala más ancha que la otra). Esta es una característica de seguridad. Si no pudiera insertar el enchufe en la toma, contacte con el electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No descarte el propósito de seguridad del enchufe.



Es conveniente colocar el instrumento cerca de una toma de corriente eléctrica y el cable en una posición en la que pueda ser desconectado fácilmente ante una situación de emergencia, ya que la toma de corriente siempre tiene electricidad a pesar de que el piano esté apagado.



AVISO

Indica daño potencial que podría resultar en accidente o daño al producto u otros enseres si el producto se utiliza indebidamente.

No use el producto en las siguientes zonas.

- Tales como cerca de ventanas, donde el producto esté expuesto a la luz directa del sol.
- Extremadamente calientes, como próximo a radiadores.
- Zonas extremadamente frías, como al exterior.
- Zonas extremadamente húmedas.
- Zonas donde haya mucha arena o polvo
- Zonas donde el producto pueda estar expuesto a excesivas vibraciones.

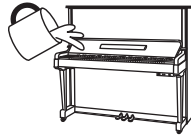
Del uso del producto en dichas zonas puede derivarse en el deterioro del mismo. Use el producto sólo en climas moderados (nunca en climas tropicales).

Antes de conectar los cables, asegúrese de que éste y los demás aparatos estén apagados.



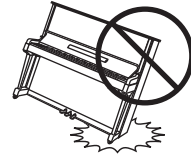
Si fallara en hacerlo correctamente, podría estropear el producto y los demás aparatos.

No permita que cualquier objeto extraño entre en el producto.



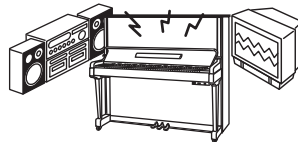
La entrada de agua, agujas, etc. puede causar averías o corto circuitos. El producto debe ser protegido del agua y de las salpicaduras. No se debe de apoyar en el instrumento ningún objeto que contenga líquido, como jarrones.

Tenga cuidado que no se caiga el producto.



Tenga en cuenta que el producto es pesado y debe ser movido por más de dos personas. La caída del producto puede generar en rotura.

No coloque el producto cerca de aparatos eléctricos, tales como televisores o radios.



- El producto puede generar ruidos.
- Si el producto generara ruidos, muevalo suficientemente lejos de dichos aparatos o conéctelo a otro enchufe.

Al conectar el cable de corriente y otros cables, cuide que no estén enredados.



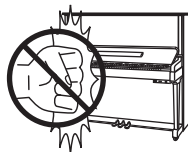
Puede causar fuego, descarga eléctrica o corto circuito.

No limpie el producto con bencina o diluyente.



- El resultado puede ser de decoloración o deformación del producto .
- Para limpiar el producto, hágalo con un paño suave mojado en agua templada, escurralo bien, y páselo sobre el producto.

No se suba sobre el producto o presione con excesiva fuerza.



- El producto se puede deformar o caer, con la consiguiente fractura o avería.

El producto deberá colocarse en un lugar donde ni su ubicación ni su posición interfieran con la ventilación apropiada del mismo. Asegúrese de que exista una distancia mínima de 5cm. alrededor del producto para una ventilación adecuada. Asegúrese que no se impide la correcta ventilación por estar cubiertas las entradas de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.

No acercar llamas al producto, tales como velas, etc.

Este producto sólo se debe usar con los soportes provistos de origen.

El producto debe ser atendido por el servicio técnico cualificado cuando:

- El cable de corriente o enchufe se hayan estropeado.
- Hayan caído objetos, o se haya desparramado líquido dentro del producto.
- Haya sido expuesto a la lluvia.
- Tenga síntomas de alguna anomalía o muestre notables cambios en la ejecución.
- Haya caído el producto o se haya estropeado el mueble.

Notas de Reparación

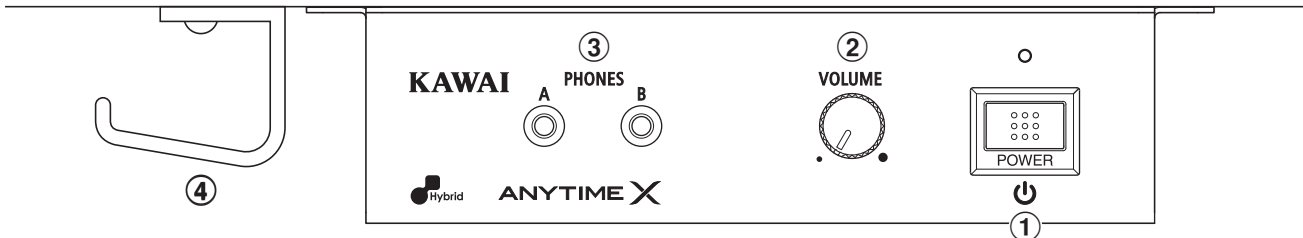
Si sucediera alguna anomalía al producto, apáguelo inmediatamente, desconecte de la red y contacte con la tienda donde lo haya comprado.



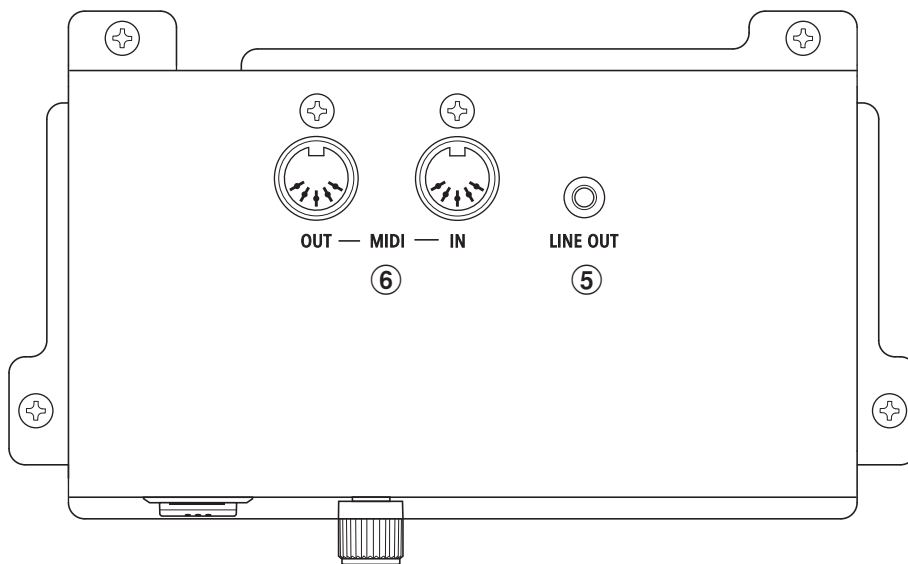
Nombres y funciones de las piezas

Esta sección explica la ubicación y funciones de la caja de control y conectores.

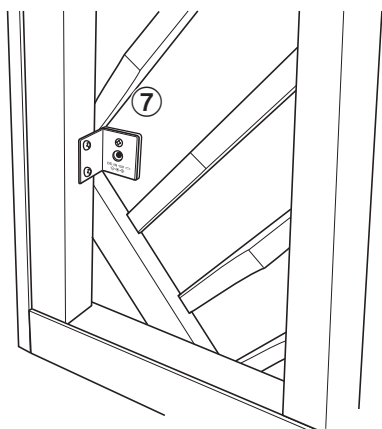
- Vista frontal de la caja de control:



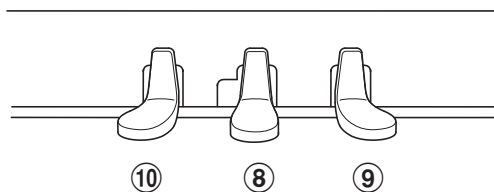
- Vista inferior de la caja de control:



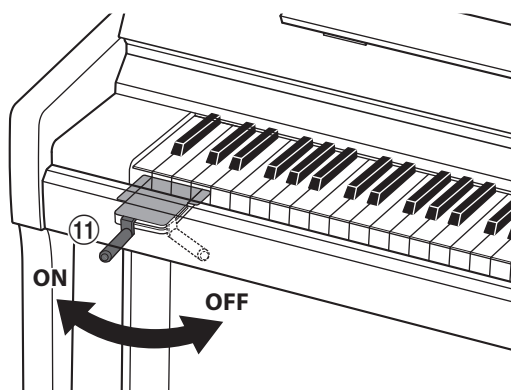
- Vista posterior del piano (conector DC IN)



- Pedales



- Palanca de sordina



① Botón de encendido

Utilizado para encender o apagar la caja de control. Asegurarse de apagarlo después de tocar.

* El piano AnyTimeX2 cuenta con un modo de ahorro de energía que puede apagar el instrumento de forma automática después de un período determinado de inactividad. Para más información consultar la página 23 de Auto Power off.

② Botón de volumen

Utilizado para ajustar el volumen cuando el modo AnyTime está activado.

Girar el botón en sentido de las agujas de reloj para aumentar el volumen.

③ Toma PHONES

Se utilizan para conectar hasta dos pares de auriculares de forma simultánea.

④ Gancho para auriculares

Se utiliza para colgar los auriculares cuando no están en uso.

⑤ Toma LINE OUT

Se utilizan para conectar la señal de audio del modo AnyTime a un amplificador estéreo, altavoces o dispositivos de grabación, como por ejemplo un ordenador.

⑥ Tomas MIDI IN/OUT

Se utiliza para conectar el piano AnyTimeX2 a dispositivos MIDI externos. (ver página 19)

⑦ Toma de corriente (DC IN)

Se utiliza para conectar el adaptador de corriente eléctrica.

⑧ Pedal Silenciador

Se utiliza para conmutar el sonido de piano acústico pisando el pedal y deslizándolo suavemente hacia la izquierda, y así activar el modo AnyTime.

No intente activar/desactivar el modo AnyTime mientras está tocando el piano ya que podría causar daños en el mecanismo del instrumento.

⑨ Pedal Apagador

Se utiliza para levantar los apagadores, permitiendo que las cuerdas vibren libremente. Esto enriquece el sonido del piano, y también ayuda al pianista a tocar pasajes "legato".

⑩ Pedal Suave / Sostenuto

Se utiliza para suavizar el sonido y reducir su volumen. Cuando selecciona el sonido "Jazz Organ", el pedal Soft se utiliza para alternar la velocidad del altavoz rotatorio entre lento y rápido. También es posible utilizar el pedal Soft como Sostenuto pisando el pedal mientras enciende la caja de control del piano AnyTimeX2. En modo Sostenuto, al pisar el pedal después de tocar el teclado y antes de soltar las cuerdas, sostiene el sonido de las teclas que ha tocado. No se mantendrá el sonido de las teclas que pulse después de pisar el pedal Sostenuto.

Asimismo, el pedal Soft se utiliza para seleccionar diferentes sonidos, cambiar los ajustes de reverberación y otros diversos ajustes del piano AnyTimeX2.

⑪ Palanca de sordina

Utilizada para activar/desactivar el sistema de sordina del piano acústico.

Tirar de la palanca para activar y empujar para desactivar.

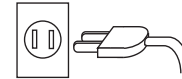
Operaciones básicas

Esta sección explica los procedimientos básicos para activar el modo AnyTime y tocar con auriculares.

1. Conecte el adaptador de corriente (AC) en el conector DC IN ubicado en la parte trasera del instrumento.

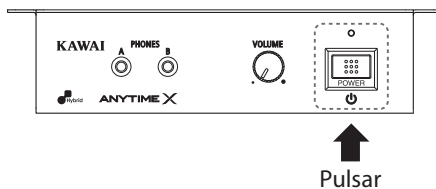


2. Conecte el enchufe del adaptador en la toma de corriente ubicada en la pared.



3. Pulsar el botón de encendido POWER.

El LED arriba del botón de encendido POWER se ilumina para indicar que la caja de control de AnyTimeX2 está encendida.



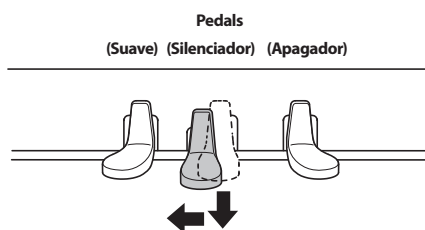
4. Girar el botón de volumen en el sentido de agujas del reloj hasta una posición de medio recorrido.



* El piano AnyTimeX2 cuenta con un modo de ahorro de energía que puede apagar el instrumento de forma automática después de un periodo determinado de inactividad. Para más información consultar la página 23 de Auto Power off.

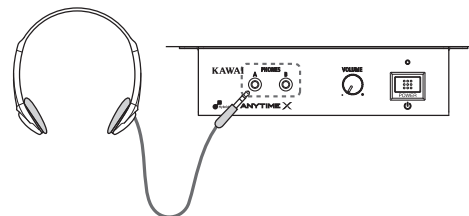
5. Pise el pedal conmutador (Mute) y deslícelo suavemente hacia la izquierda para conmutar el sonido de piano acústico y activar el modo AnyTime.

No intente activar o desactivar el modo AnyTime mientras está tocando ya que podría dañar el mecanismo del instrumento.



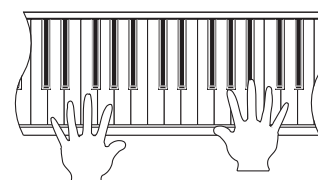
6. Conectar unos auriculares a uno de los conectores PHONES situado en la parte frontal de la caja de control.

Podrá conectar dos pares de auriculares de forma simultánea, permitiendo así que dos personas escuchen el piano AnyTimeX2 a la vez.



Toque el piano.

Escuchará el sonido de un piano de cola a través de los auriculares, pero el sonido real del piano acústico no sonará.

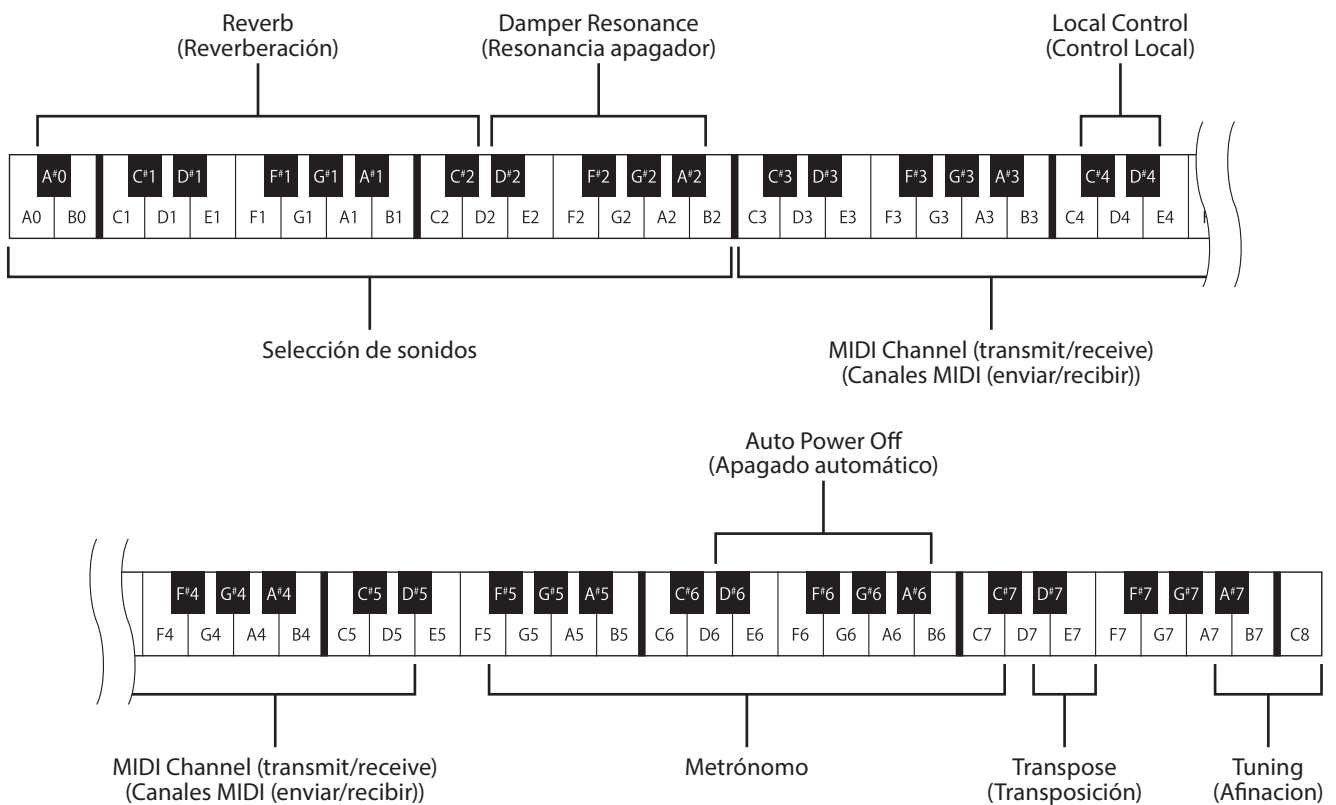


Manejo general

Esta sección explica como combinar las pulsaciones de teclas y pedal para seleccionar diferentes sonidos y cambiar diversos ajustes del piano AnyTimeX2.

1. Selección de sonidos	4. Tuning (Afinación)	7. MIDI Channel (Canal MIDI)
2. Reverb (Reverberación)	5. Transpose (Transposición)	8. Local Control (Control Local)
3. Damper Resonance (Resonancia apagador)	6. Metrónomo	9. Auto Power Off (Apagado automático)

* Las siguientes ilustraciones visualizan las teclas asignadas para configurar diversos ajustes del piano AnyTimeX2.



* Al pulsar una de las notas indicadas en la ilustración anterior mientras se activa el "SETTING MODE" modo de ajuste, permitirá configurar varios ajustes del piano AnyTimeX2. Durante el modo de ajuste, no se producirá ningún sonido al pulsar una de estas teclas, exceptuando las teclas utilizadas para ajustar el metrónomo (que sí producirá el sonido de un metrónomo al ser pulsado).

* Al pulsar las teclas que no están indicadas en la ilustración anterior se producirá el sonido seleccionado.

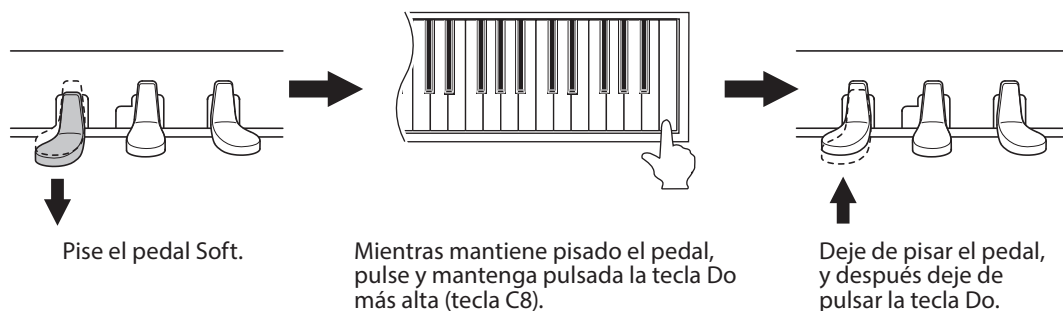
1. Selección de sonidos

El piano AnyTimeX2 dispone de 16 sonidos reales para diversos estilos musicales.

■ Sonidos de Instrumentos

Nombre del Sonido	Descripción	Tecla
Concert Grand	Sonido de un piano de gran cola.	A0
Concert Grand 2		B0
Mellow Grand	Sonido de un piano de cola suave.	C1
Mellow Grand 2		D1
Modern Piano	Sonido de un piano de cola moderno.	E1
Classic E. Piano	Sonido clásico de un piano eléctrico.	F1
Modern E.P.	Sonido de piano eléctrico moderno.	G1
Jazz Organ	Sonido de órgano electrónico. NOTA: cuando selecciona el sonido "Jazz Organ", el pedal Soft se utiliza para alterar la velocidad del altavoz rotatorio entre los modos lento y rápido.	A1
Church Organ	Sonido de órgano de tubos.	B1
Harpsichord	Sonido de instrumento de cuerdas punteadas de la época barroca.	C2
Vibraphone	Sonido de instrumento de percusión, tocado con macillos.	D2
String Ensemble	Sonido de un conjunto de cuerdas.	E2
Choir	Sonido de un coro.	F2
Concert Grand + Slow Strings	Los sonidos en capa de un piano de cola de concierto y las cuerdas con ataque lento.	G2
Classic E.Piano + Slow Strings	Los sonidos en capa de un piano eléctrico clásico y las cuerdas con ataque lento.	A2
Church Organ + Choir	Los sonidos en capa de un órgano de tubos y un coro.	B2

■ Activar el modo "Setting" (Ajuste)



Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

* Si mantiene pisado el pedal Damper (apagador) mientras realiza la combinación anterior, el modo "Setting" no se activará.

* Si pulsa una tecla diferente al Do más alto mientras pisa el pedal Soft, el modo "Setting" no se activará.

■ Selección de sonidos

Pulse una de las teclas blancas más bajas (teclas A0 a B2) para seleccionar el sonido deseado. Por favor, referirse a la tabla anterior con los sonidos disponibles y sus respectivas asignaciones de teclas.



■ Desactivar el modo "Setting"

Después de seleccionar el sonido deseado, pise el pedal Damper para desactivar el modo "Setting".

* El sonido Concert Grand se seleccionará automáticamente al encender el piano.

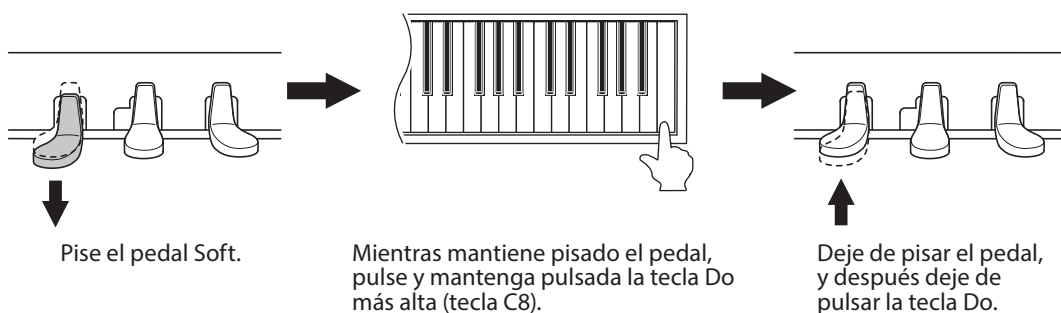
2. Reverb (Reverberación)

Este ajuste añade reverberación al sonido, simulando el sonido acústico de un salón de recitales, un escenario o una sala de conciertos. Se asigna automáticamente el tipo de reverb más apto al elegir cada sonido, no obstante también es posible elegir manualmente un tipo de reverb distinto si fuera necesario.

■ Tipo de reverberación

Tipo de reverberación	Descripción	Tecla
Off	Inutiliza el efecto reverb.	A#0
Room	Simula el ambiente de un pequeño salón de actos.	C#1
Lounge	Simula el ambiente de una sala.	D#1
Small Hall	Simula el ambiente de una pequeña sala de conciertos.	F#1
Concert Hall	Simula el ambiente de una sala de concierto o teatro.	G#1
Live Hall	Simula el ambiente de un auditorio o escenario en directo.	A#1
Cathedral	Simula el ambiente de una catedral.	C#2

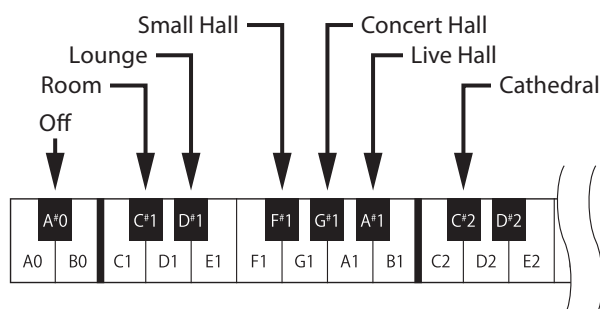
■ Activar el modo "Setting"



Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

■ Seleccionar el tipo de Reverb

Pulse las teclas negras A#0, C#1, D#1, F#1, G#1, A#1 o C#2 para seleccionar el tipo de reverb deseado. Por favor, referirse a la tabla anterior que contiene una lista de los tipos de reverb y sus respectivas asignaciones de tecla.



■ Desactivar el modo "Setting"

Después de seleccionar el tipo de reverb deseado, pise el pedal Damper para desactivar el modo "Setting".

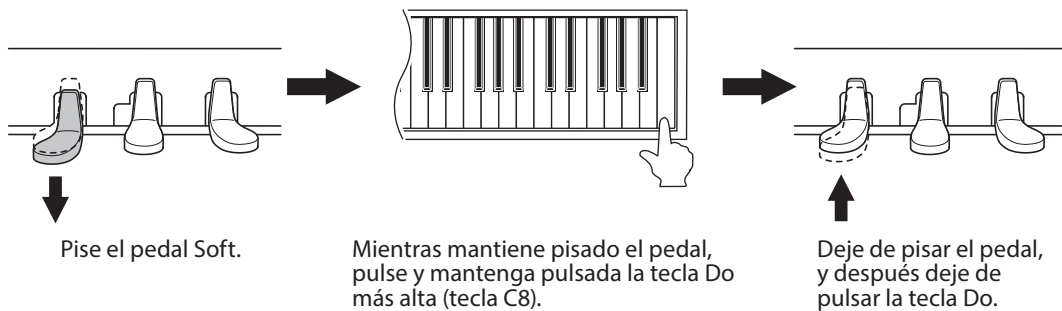
3. Damper Resonance (Resonancia apagador)

Cuando pisa el pedal de un piano acústico, todos los apagadores se levantan, permitiendo que las cuerdas vibren libremente. Cuando toca una nota o acorde en el piano mientras pisa el pedal apagador, no solo vibrarán las cuerdas correspondientes a esas notas, sino que también vibrarán otras en resonancia simpática. La función "Damper Resonance" del piano AnyTimeX2 intenta simular este fenómeno.

■ Tipo de Resonancia apagador

Tipo de Resonancia apagador	Descripción	Tecla
Off	Inutiliza los efectos de resonancia del apagador.	D#2
Pequeño	El sonido del piano produce una ligera resonancia del apagador.	F#2
Mediano (default)	Los sonidos del piano producen una resonancia media del apagador.	G#2
Grande	Los sonidos del piano producen una fuerte resonancia del apagador.	A#2

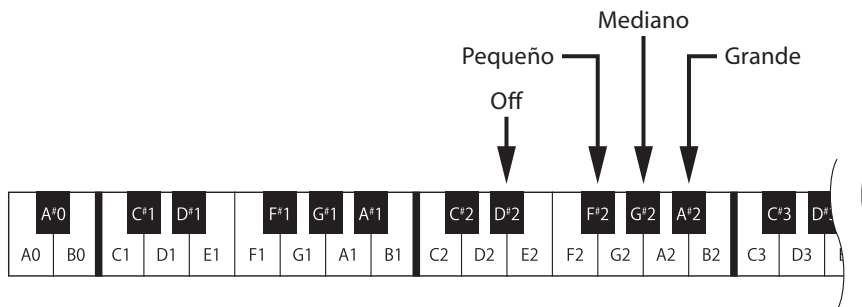
■ Activar el modo "Setting"



Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

■ Seleccionar el nivel de Resonancia apagador

Pulse las teclas negras D#2, F#2, G#2 o A#2 para seleccionar el nivel de resonancia apagada deseado. Por favor, referirse a la tabla anterior con una lista de niveles de resonancia apagada y sus respectivas asignaciones de tecla.



■ Desactivar el modo "Setting"

Después de seleccionar el nivel de resonancia apagada, pise el pedal apagador para desactivar el modo "Setting".

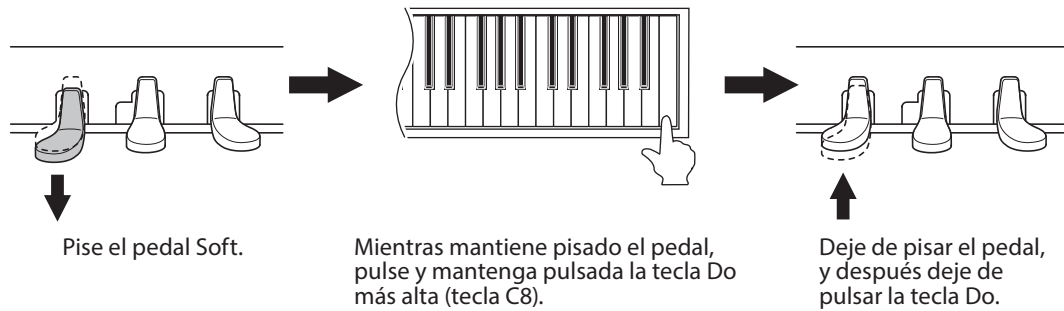
* La función de resonancia apagada sólo se aplicará a los sonidos Concert Grand, Concert Grand 2, Mellow Grand, Mellow Grand 2 y Modern Piano.

* El nivel de resonancia apagada se ajustará automáticamente en "Medium" cuando encienda el piano.

4. Tuning (Afinación)

Esta función permite ajustar la afinación del piano AnyTimeX2, lo cual puede resultar muy útil a la hora de tocar junto con otros instrumentos.

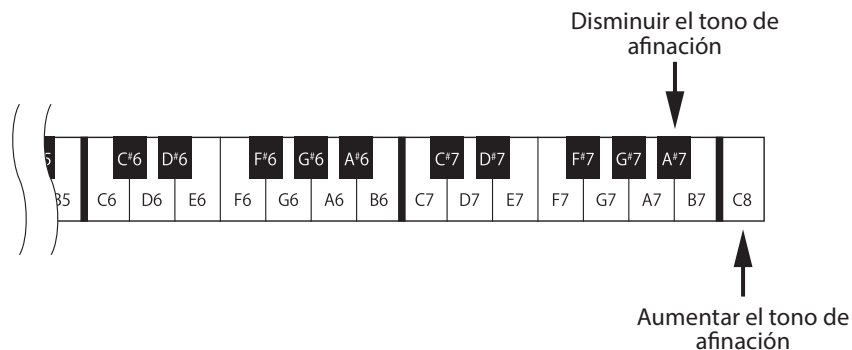
■ Activar el modo "Setting"



Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

■ Ajustar el valor de afinación

Pulse la tecla Do más alta (tecla C8) repetidamente para aumentar el tono de afinación, o la tecla negra más alta (tecla A#7) repetidamente para disminuir el tono de afinación.



* El valor de afinación podrá ajustarse dentro del rango de 427.0 a 453.0 Hz, en incrementos de 0.5Hz cada vez que pulse la tecla C8 o A#7.

* Pulse simultáneamente las teclas A#7 y C8 para regresar a la afinación por defecto, que es de 440 Hz.

■ Desactivar el modo "Setting"

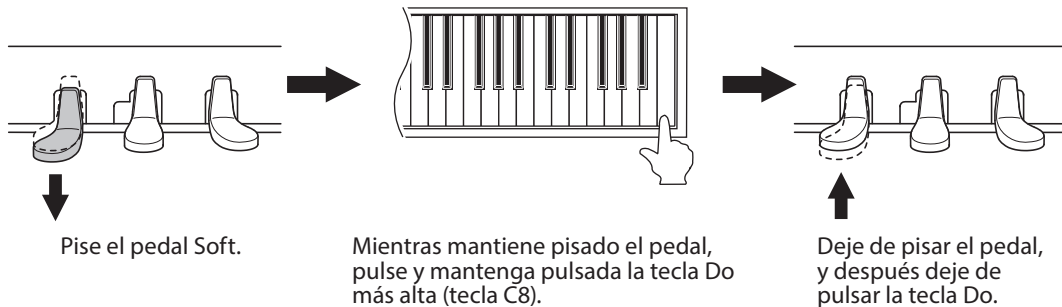
Después de ajustar el valor de afinación deseado, pise el pedal apagador para desactivar el modo "Setting".

* El valor de afinación se guardará y regresará automáticamente cuando se encienda el piano AnyTimeX2. Debe tener especial cuidado al ajustar esta configuración.

5. Transpose (Transposición)

La función de Transposición permite subir o bajar la afinación del piano en intervalos de semitono. Esto es muy útil al acompañar instrumentos de diferentes tonos, o cuando una canción que ha aprendido a tocar en determinado tono debe tocarse en otro diferente.

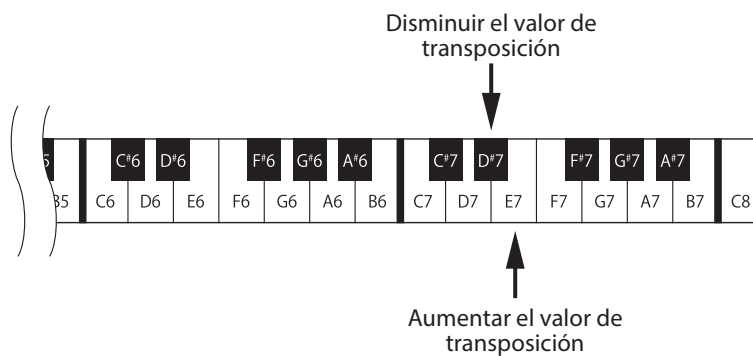
■ Activar el modo "Setting"



Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

■ Ajustar el valor de transposición

Pulse la tecla E7 repetidamente para aumentar el tono de afinación, o la tecla negra D#7 repetidamente para disminuir el valor de transposición.



* El valor de transposición podrá ajustarse dentro del rango de 12 semitonos hacia arriba o 12 semitonos hacia abajo.

* Pulse simultáneamente las teclas D#7 y E7 para regresar al valor de transposición por defecto, que es 0.

■ Desactivar el modo "Setting"

Después de ajustar el valor de transposición deseado, pise el pedal apagador para desactivar el modo "Setting".

* El valor de transposición se ajustará automáticamente en 0 cuando encienda el piano AnyTimeX2.

6. Metrónomo

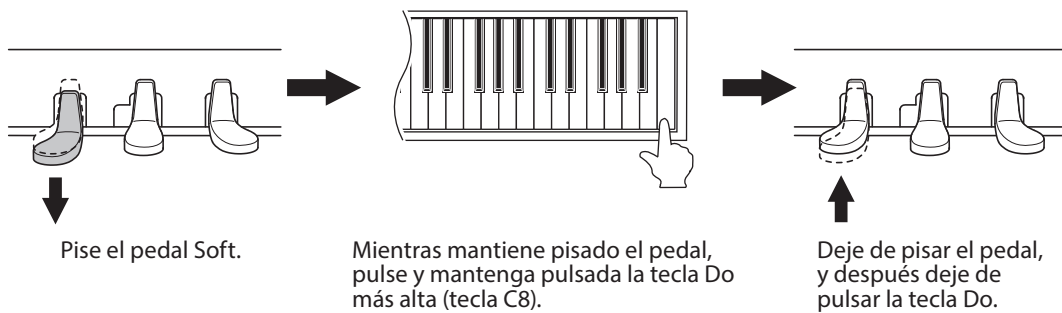
El ritmo es uno de los elementos más importantes a la hora de aprender música. Es importante practicar el piano en el tiempo correcto y con un ritmo constante. La función del metrónomo ayuda al estudiante a lograr el ritmo constante con el cual tocar.

Función del metrónomo

Función del metrónomo	Tecla
Disminuye el tempo del metrónomo en 10 BPM	F#5
Aumenta el tempo del metrónomo en 10 BPM	G5
Disminuye el tempo del metrónomo en 1 BPM	G#5
Aumenta el tempo del metrónomo en 1 BPM	A5
Disminuye el volumen del metrónomo	C#6
Aumenta el volumen del metrónomo	D6

Función del metrónomo	Tecla
Detiene el metrónomo	F6
Activa/ajusta el metrónomo a la signatura de tempo 1/4	G6
Activa/ajusta el metrónomo a la signatura de tempo 2/4	A6
Activa/ajusta el metrónomo a la signatura de tempo 3/4	B6
Activa/ajusta el metrónomo a la signatura de tempo 4/4	C7

Activar el modo "Setting"



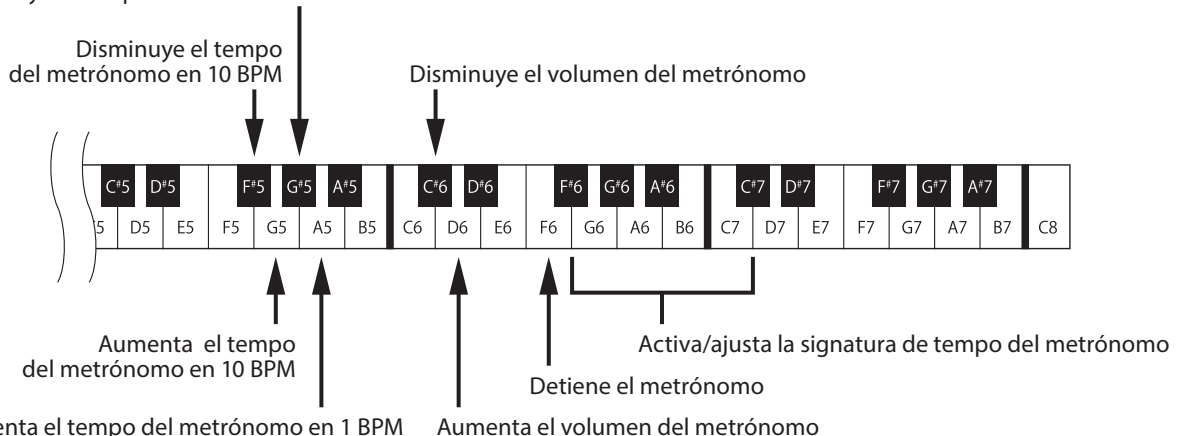
Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

Ajustar la medición del compás y del tempo, y el volumen

- * Pulse las teclas G6, A6, B6 o C7 para iniciar el metrónomo y/o ajustar la signatura de tempo del metrónomo.
- * Pulse las teclas F#5, G5, G#5 o A5 para ajustar el tempo del metrónomo.
- * Pulse la tecla blanca D6 o la tecla negra C#6 para ajustar el volumen del metrónomo.

Por favor, referirse a la tabla anterior que contiene una lista con las funciones del metrónomo y sus respectivas asignaciones de tecla.

Disminuye el tempo del metrónomo en 1 BPM



- * El rango de tempo del metrónomo podrá ajustarse en el rango de 10-300 BPM.
Pulse las teclas F#5 y G5, o G#5 y A5 simultáneamente para restaurar el tempo al valor por defecto de 120 BPM.
- * El volumen del metrónomo podrá ajustarse en el rango de 1-10.
Pulse las teclas C#6 y D6 simultáneamente para restaurar el volumen del metrónomo a su valor por defecto de 5.
- * Pulse la tecla blanca F6 para detener el metrónomo.

■ Desactivar el modo “Setting”

Después de configurar los ajustes de metrónomo deseados, pise el pedal apagador para desactivar el modo “Setting”.

7. MIDI Channel (Canal MIDI)

■ Notas sobre MIDI

El término MIDI es el acrónimo de Musical Instrument Digital Interface, un estándar internacional para conectar sintetizadores, secuenciadores (grabadores MIDI) y otros instrumentos electrónicos para intercambiar datos.

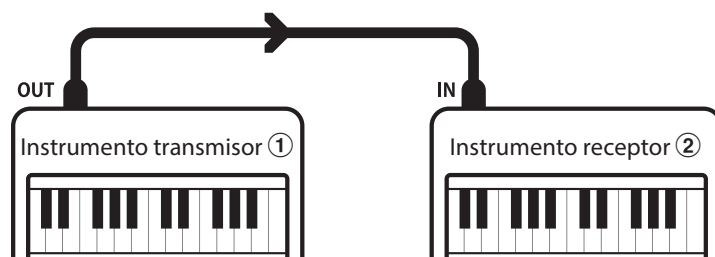
El piano AnyTimeX2 está equipado con dos conectores MIDI para intercambio de datos: MIDI IN y MIDI OUT. Cada uno de estos conectores utiliza un cable especial con conector tipo DIN.

- MIDI IN : Para recibir notas, cambios de programa y otros datos.
- MIDI OUT : Para enviar notas, cambios de programa y otros datos.

MIDI utiliza canales para intercambiar datos entre dispositivos MIDI. Dispone de canales receptores (MIDI IN) y canales transmisores (MIDI OUT). La mayoría de los instrumentos musicales o dispositivos con funciones MIDI están equipados con ambos tipos de conectores: MIDI IN y MIDI OUT, capaces de transmitir y de recibir datos.

Los canales receptores se utilizan para recibir datos desde otro dispositivo MIDI y los transmisores para transmitir datos hacia otros dispositivos MIDI.

Ejemplo de conexión MIDI:



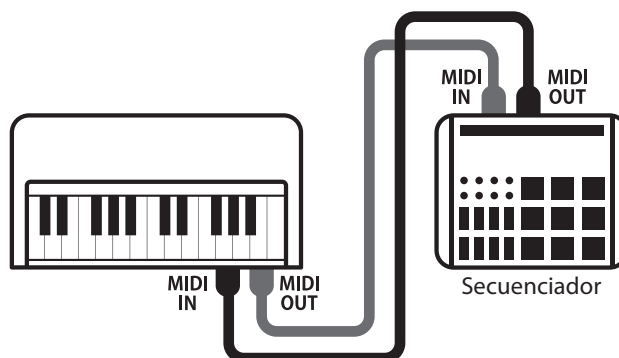
Al realizar una conexión como la mostrada en el dibujo, los datos enviados desde ① también se reproducirán en ② si ambos canales concuerdan.

Los instrumentos MIDI tienen 16 canales para enviar y recibir datos.

■ Ejemplos MIDI

◆ Conexión a un Secuenciador:

Al conectar como muestra la figura, las canciones tocadas en el piano AnyTimeX2 podrán ser grabadas con un secuenciador, y reproducidas en cualquier momento.



■ Funciones MIDI

Con el piano AnyTimeX2 se puede realizar las siguientes funciones MIDI:

- ◆ Transmitir/recibir información de notas de teclado (por ejemplo, qué teclas son tocadas).
- ◆ Transmitir/recibir información de pedal (por ejemplo, datos ON/OFF del pedal apagador, suave y sostenuto).
- ◆ Recibir datos de volumen (por ejemplo, ajustar el volumen del piano AnyTimeX2 utilizando un instrumento MIDI externo).
- ◆ Transmitir/recibir datos exclusivos.

Por favor refiérase a la lista completa en la página 25 - tabla de implementación MIDI - por más información de la funcionalidad MIDI.

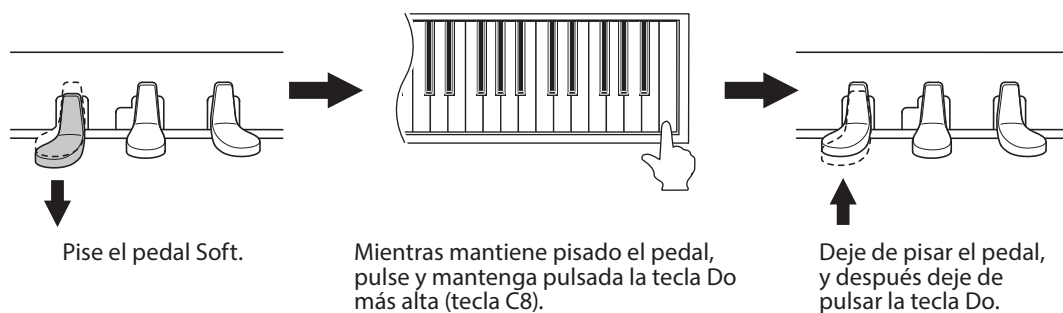
- ◆ Transmitir/recibir el número de cambio de Programa MIDI

Nombre del Sonido	Número de Programa
Concert Grand	1
Concert Grand 2	2
Mellow Grand	3
Mellow Grand 2	4
Modern Piano	5
Classic E. Piano	6
Modern E.P.	7
Jazz Organ	8
Church Organ	9
Harpsichord	10
Vibraphone	11
String Ensemble	12
Choir	13
Concert Grand + Slow Strings	14
Classic E.Piano + Slow Strings	15
Church Organ + Choir	16

La función de canal MIDI se utiliza para determinar qué canal MIDI del piano AnyTimeX2 intercambiará información MIDI con dispositivos MIDI externos.

El canal seleccionado funcionará tanto para transmitir como para recibir información.

■ Activar el modo "Setting"

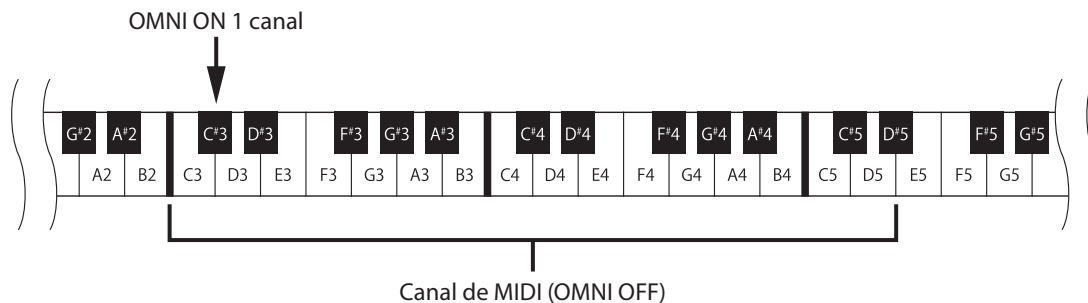


Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

■ Ajustar el canal MIDI

Pulse las teclas blancas C3 a D5 para ajustar el canal MIDI.

Por favor, refiérase a la siguiente tabla que contiene una lista de los canales de MIDI y sus respectivas asignaciones de tecla.



Tecla	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5
Canal de MIDI	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

* El canal de MIDI se puede ajustar en el rango entre 1 - 16.

* Pulse la tecla negra C#3 para permitir que la información MIDI se reciba de todos los canales.

Se suele referir a eso como OMNI ON. Si se selecciona un canal MIDI específico, el piano AnyTimeX2 estará ajustado en OMNI OFF y los datos solo se recibirán en este canal.

■ Desactivar el modo "Setting"

Después de configurar los ajustes de MIDI deseados, pise el pedal apagador para desactivar el modo "Setting".

* El canal MIDI se ajustará automáticamente a 'OMNI ON 1 ch' cuando se encienda el piano.

8. Local Control (Control local)

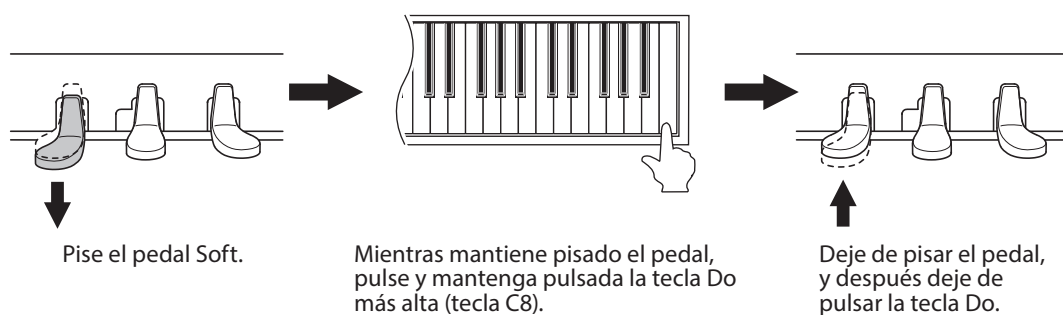
Esta función determina si el piano AnyTimeX2 reproducirá sonidos al tocar el teclado.

Cuando la función de Control Local está ajustada en "on", el piano AnyTimeX2 sonará al tocar el teclado. Si está ajustada en "off", el teclado del piano AnyTimeX2 continuará transmitiendo datos desde el canal MIDI seleccionado hacia un dispositivo MIDI externo o hacia un ordenador.

■ Ajustes del Control Local

Control Local	Descripción	Tecla
Off	El instrumento solo emitirá información a un dispositivo MIDI externo.	C#4
On (default)	El instrumento reproducirá un sonido interno y emitirá información a un dispositivo MIDI externo.	D#4

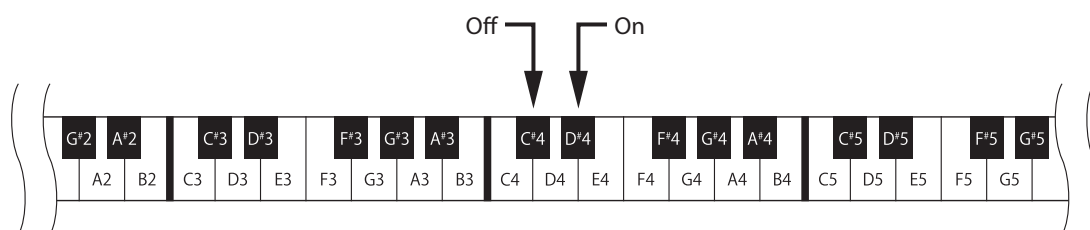
■ Activar el modo "Setting"



Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

■ Ajustar el control local

Pulse las teclas negras C#4 o D#4 para ajustar el control local.



■ Desactivar el modo "Setting"

Después de configurar los ajustes de control local deseados, pise el pedal apagador para desactivar el modo "Setting".

* El control local se ajustará automáticamente a 'ON' cuando se encienda el piano.

9. Auto Power Off (Apagado automático)

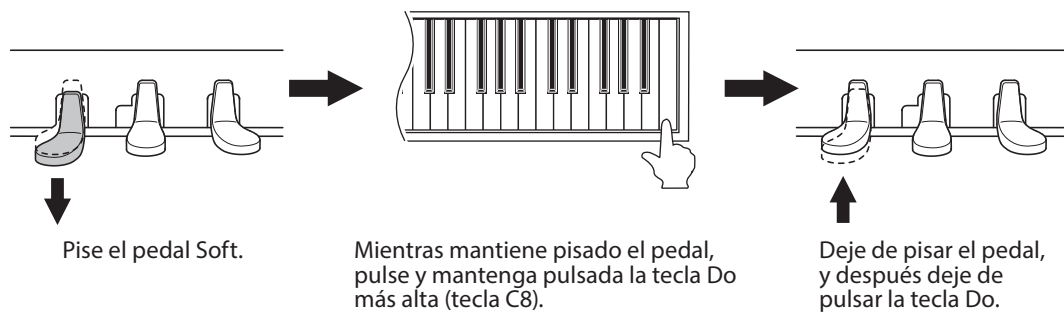
El piano AnyTimeX2 ofrece una función de ahorro de energía automática apagando el instrumento después de un periodo específico de inactividad.

* Este ajuste se almacena de forma automática, y se recuerda cada vez que se enciende el instrumento.

■ Instalación del apagado automático

Auto Power Off	Descripción	Tecla
Off	La función Auto off está desactivada.	D#6
30 min. (default)	El instrumento se apagará después de 30mn de inactividad.	F#6
60 min.	El instrumento se apagará después de 60mn de inactividad.	G#6
120 min.	El instrumento se apagará después de 120mn de inactividad.	A#6

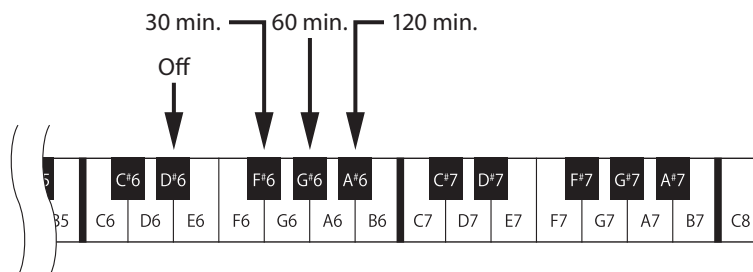
■ Activar el modo "Setting"



Esta combinación de pedal y tecla, activará el modo "Setting".

■ Ajustar el apagado automático

* Pulsar la tecla asignada a la función Auto Power Off (apagado automático) deseada.



* La función de apagado automático ajuste se guardará de forma automática, y se recuerda cada vez que se enciende el instrumento.

Especificaciones

■ Modelo ATX2-p de Kawai

Polifonía	Máxima 192 notas
Sonidos	Concert Grand, Concert Grand 2, Mellow Grand, Mellow Grand 2, Modern Piano, Classic E. Piano, Modern E.P., Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Choir, Concert Grand + Slow Strings, Classic E.Piano + Slow Strings, Church Organ + Choir
Reverb	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral
Metrónomo	Medición de compás y de tempo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4. Tempo: 10-300 BPM
Transposición	De -12 a +12 semitonos
Otras Funciones	Damper Resonance (Pequeño, Mediano, Grande), Tuning.
Pedales	Apagador (8 niveles), Suave (puede cambiarse a Sostenuto)
Conectores	Auriculares x 2, MIDI (IN, OUT), LINE OUT (stereo mini), DC IN.
Alimentación	DC 15V (utilizando el adaptador AC incluido)
Consumo	5W (utilizando el adaptador AC incluido)
Accesorios	Auriculares, Adaptador AC (PS-153), Manual de usuario.

Tabla de implementación MIDI

Modelo ATX2-p de Kawai

Date : Enero 2014 Version : 1.0

Función		Transmit	Receive	Notas
Canal Básico	Al encender	1	1	
	Ajustable	1 - 16	1 - 16	
Modo	Al encender	Mode 3	Mode 1	** El modo Omni está activado al encender el piano. Se puede desactivar el modo Omni en ajustes del canal MIDI.
	Mensaje	×	Mode 1, 3**	
	Alternativa	*****	×	
Número de notas		21 - 108*	0 - 127	* 9-120, transponer incluido
	Rango	*****	0 - 127	
Velocidad	Nota on	○ 9nH v=1-127	○	
	Nota off	× 8nH v=64	×	
After touch	Especificado por tecla	×	×	
	Especificado por canal	×	×	
Rueda de afinación		×	×	
Cambios de Control		7 ×	○	Volumen
		64 ○ (Pedal derecho)	○	Pedal Sordina
		66 ○ (Pedal izquierdo)**	○	***Pedal Sostenuto ¹
		67 ○ (Pedal izquierdo)	○	Pedal Suave
Rango de ajustes del cambio de programa		○ (0 - 12) *****	○ 0 - 12	
Exclusivo		○	○	
Común	Posición de canción	×	×	
	Elección de canción	×	×	
	Canción	×	×	
Tiempo real	Reloj	×	×	
	Comandos	×	×	
Otras Funciones	Local activado/desactivado	×	○	
	Todas las notas Off	×	○ (123 - 127)	
	Sensores activos	×	○	
	Reset	×	×	
Remarks	¹ Notas : Control Change #66 sólo funcionará cuando el pedal Soft/Sostenuto pedal se ajuste en modo 'Sostenuto Pedal' (ver Página.9). Control Change #67 'solo funcionará cuando el pedal Soft/Sostenuto se ajuste en modo 'Soft Pedal' (modo por defecto).			

Mode 1: omni mode On, Poly
 Mode 3: omni mode Off, Poly

Mode 2: omni mode On, Mono
 Mode 4: omni mode Off, Mono

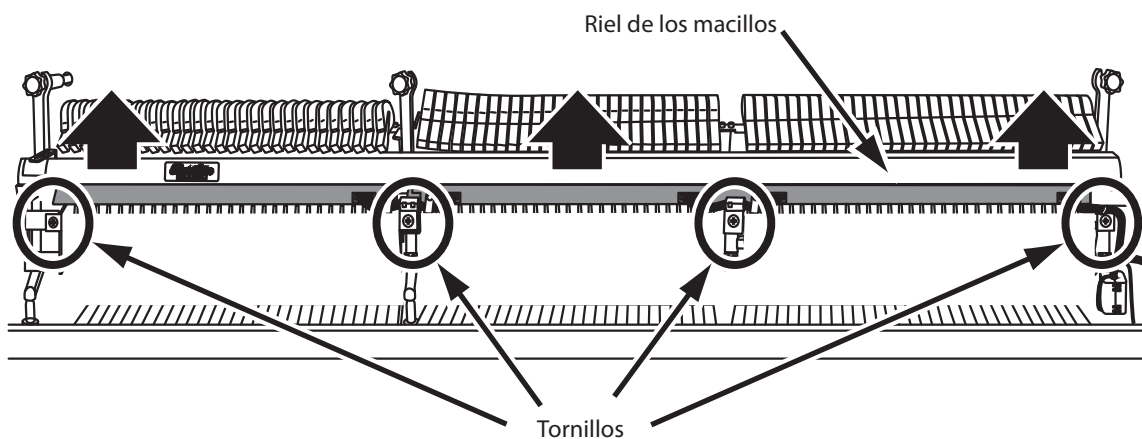
○ : Si
 × : No

Precauciones de mantenimiento

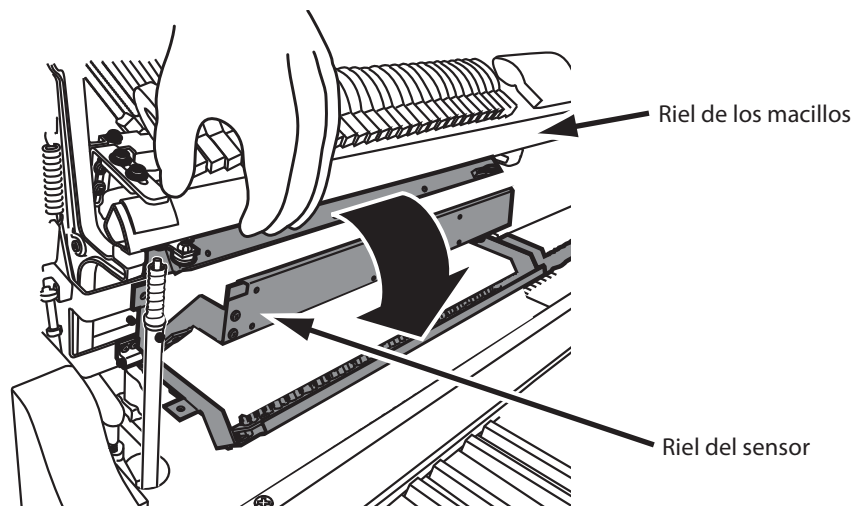
Por favor, lea cuidadosamente esta información antes de realizar el mantenimiento del piano AnyTimeX2.

■ Bajar el Riel del Sensor

1. Quite los cuatro tornillos situados en los puntos mostrados en el dibujo, y después levante el riel de los macillos.

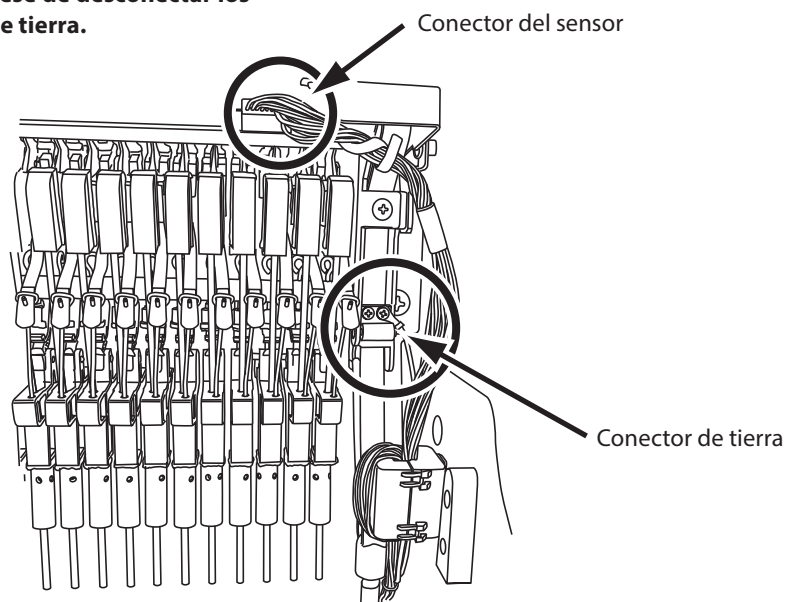


2. Mientras sujeta el riel de los macillos, baje cuidadosamente el riel del sensor.

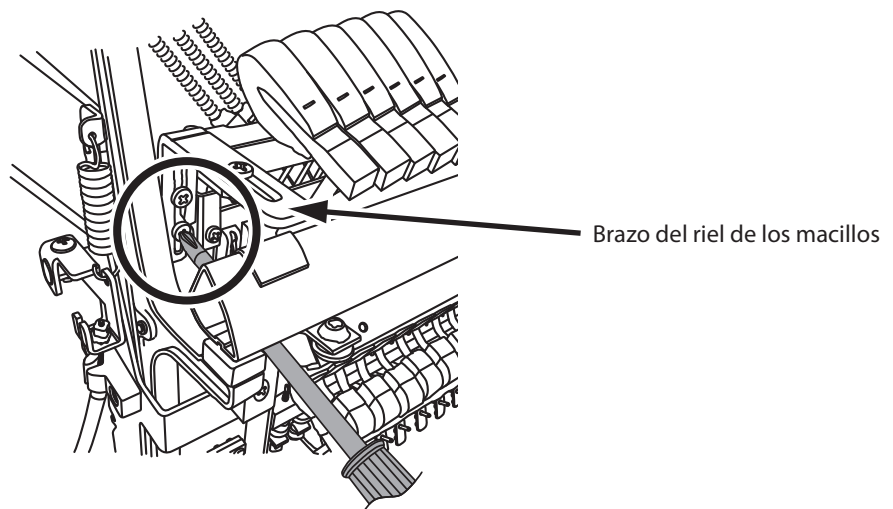




Al retirar el mecanismo, asegúrese de desconectar los dos conectores del sensor y el de tierra.



Afloje los dos tornillos que ajustan el Brazo del riel de los macillos antes de quitar el cable silenciador del mecanismo.



KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO